



05. – 07. Dezember 2003

## Madrigalchore, Vokal-Ensemble und Scala Vocalis in Banbury

### Musik verbindet

Das Besondere liegt manchmal im Selbstverständlichen! So ergab es sich, dass etwa 25 Sängerinnen und Sänger der Choral Society Banbury unserer Einladung folgten und am 8. November 2003 unser Jubiläumskonzert - die Aufführung des Oratoriums "Elias" von Mendelssohn Bartholdy in der Klosterkirche der Redemptoristen in Hennef-Geistingen - mitsangen, selbstverständlich in deutscher Sprache! Die Mitglieder des Madrigalchores gaben sich als "Gasteltern" selbstverständlich alle Mühe, ihre Gäste in jeder Hinsicht gut zu versorgen und obendrein selbstverständlich gut miteinander zu singen.

Bereits am 5. bis 7. Dezember 2003 folgte der Gegenbesuch des Madrigalchores in Banbury, weil die Choral Society ebenfalls das Oratorium „Elias“ aufführte, allerdings in englischer Sprache. Auf diese Weise kam es innerhalb von nur vier Wochen gleich zu zwei Begegnungen, die eine Vertiefung der Partnerschaft und den Wunsch nach einer weiteren Zusammenarbeit bewirkt haben.

Darüber hinaus wurden viele neue Freundschaften begründet, weil neben den Mitgliedern des Madrigalchores auch Sängerinnen und Sänger des Vokal-Ensembles und der Gesangsklasse der Musikschule Hennef sowie der Gesangsgruppe „Scala Vocalis“ die Konzertreise nach Banbury mitmachten. Selbstverständlich haben alle Chormitglieder - wir besaßen den Mut, mit über 50 Sängerinnen und Sängern anzureisen - in Banbury Gastgeber gefunden und wurden außerordentlich empfangen, großartig versorgt und sehr herzlich wieder verabschiedet. Dazwischen lag ein hartes Stück Arbeit: Bereits drei Stunden nach der Ankunft am Freitag, den 5.12. in Banbury war um 18.45 Uhr unter der Leitung von Sue Freestone die erste Chorprobe fällig.

Am Samstag, dem 6.12.2003 wurden wir für 13.30 Uhr zur Generalprobe gebeten, um dann um 18.30 Uhr wiederum zur Aufführung parat zu sein

Wir „Hennefer“ haben die Klippen der Fremdsprache prima gemeistert - wenn auch an einigen Stellen, wenn es gar zu schnell losging - mit leichtem Stolpern. Am Ende des Konzertes zeigten sich die Zuhörer zufrieden und klatschten begeistert Beifall.



**BANBURY CHORAL SOCIETY      MADRIGALCHOR DER STADT HENNEF**  
**THE CHERWELL ORCHESTRA**

**TARA OVEREND                      Soprano**  
**SUSAN MARRS                      Mezzo-Soprano**  
**JONATHAN BUNQARD              Tenor**  
**RODNEY CLARKE                  Bass-Baritone**

**Conductor SUE FREESTONE**

**Saint Mary's Church, Banbury**  
**7.00 pm, Saturday 6 December 2003**

**Adults £10 ~ Full time students £8**  
**Accompanied children under 12 Free**

**Tickets available from**  
**One Man Book, Church Lane, Banbury;**  
**Tourist Information Centre, Castle Quay Shopping Centre;**  
**www.ticket@banburychoralsoc.co.uk; or from members**

Programme adapted from one by Anne and Peter for the Good News choir  
 © Anne and Peter 1976-1992 used with permission.

Die "Nachfeier" war selbstverständlich üppig mit Essen und Getränken ausgestattet und fand - für uns nicht ganz selbstverständlich - im soeben als Konzertraum genutzten Kirchenraum statt. Die Kirchenbänke boten in Fülle die benötigten Essplätze.

Banburys Bürgermeisterin zeigte sich in ihrer kurzen Ansprache von der intensiven Zusammenarbeit der beiden Chöre begeistert. Die Selbstverständlichkeit und Herzlichkeit der Begegnungen mit den englischen Sängerinnen und

Sängern und deren Angehörigen hat uns alle mal wieder beeindruckt, besonders die "Neuen" unter uns.

Unser Busfahrer meinte zum Abschied: "Dat jlöv mir keener, wem ich dat verzälle!" Partnerschaft kann, wie es scheint, doch selbstverständlich werden, zumal sie ein so schönes und geduldiges Medium nutzen kann, wie die Musik nun einmal eines ist.

Wir bedanken uns bei unseren englischen Chorfreunden und bei allen, die zum Gelingen unseres Konzertes zum 25jährigen Bestehen des Madrigalchores der Musikschule der Stadt Hennef und zum Gelingen dieser Konzertreise beigetragen haben.

Norbert Fischer (Leiter des Madrigalchores)